

### У педагогов новый руководитель

стор. 2



# Лайм — кислая радость

стор. 4

www.tribune.kharkov.ua



# 19 лютого 2011 р. Субота No 14 (8677)

Заснована 18 липня 1937 року

ГАЗЕТА ХАРКІВСЬКОГО РАЙОНУ ДЛЯ ХАРКІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ

# БЫТЬ НАРОДОМ, А НЕ НАСЕЛЕНИЕМ



Родной язык—это неотьем/лемая часть /личности человека. Родная речь напрямую связана с первыми словами, с детством, со становлением личности.

Мы изучаем другие языки — в эпоху глобализации это стало необходимым. Но предпочтение отдаем тому языку, на котором говорили свои первые слова.

21 февраля мировое сообщество отмечает Международный день родного языка. Для Украины этот день имеет особое значение. Несмотря на то, что больше 3/4 населения страны — этнические украинцы, здесь живут представители десятков других национальностей и народностей, которые бережно хранят свой родной язык и традиции. Самая многочисленная группа — русские, они составляют больше трех четвертей от общего числа национальных меньшинств. Это самая большая русская община за пределами России. Большинство проживает на территориях, где русский язык давно стал языком общения, и многие украинцы называют родным именно его. Впрочем, и русские, давно ассимилировавшиеся среди украинцев, родным считают украинский язык.

Когда проводилась последняя перепись населения Украины (2001 год), автору довелось участвовать в этом процессе в качестве агента. Характерно,

что уже тогда многие жители Харькова затруднялись при выборе родного языка — люди с легкостью переходят с украинского на русский и наоборот. Были даже представители других национальностей (белорусы, армяне, казахи и др.), которые родным языком назвали русский или украинский.

Тема второго государственного языка то и дело поднимается политиками, особенно перед выборами, однако потом этот вопрос плавно снимается с повестки дня, и государственным языком остается один — украинский. Зарабатывать политические очки, играя на языковой проблеме — метод хоть и действенный. но непорядочный. Людям зрелого возраста тяжело освоить украинский язык, и они с надеждой ожидают, когда же наконец народные избранники исполнят свое обещание и сделают их родной язык вторым государственным? Можно спорить о целесообразности введения второй «державной мовы», но, если уж решили, что в этом нет необходимости (а так и решили), не надо понапрасну обещать. К счастью, русский и украинский языки - родственные, и в нашей стране язы-

ковая проблема стоит не так остро, как в других постсоветских государствах, где люди потеряли работу, социальный статус, а кое-где незнание «титульного» языка стоило и гражданства. Нам в этом плане повезло — может, часть русскоязычного населения так и не освоит государственный язык на классическом уровне, но в любом регионе нашей страны мы не будем чувствовать себя иностранцами. Даже в тех областях, где украинский звучит необычно из-за большого числа слов, заимствованных из румынского, польского, венгерского языков. Диалекты диалектами, а в любой точке страны украинский и русский язы-

ки понятны всем.
Сегодня в мире под угрозой исчезновения находится половина из порядка 6 тысяч существующих ныне языков и наречий. Вместе с ними исчезают целые пласты культуры. И сегодня от нас зависит, сохраним ли мы свой родной язык, свою культуру и самобытность, не поддадимся ли соблазну стать космополитами, толком не знающими ни одного языка и забывшими свои корни. И только мы можем сделать все, чтобы, несмотря на то, какой язык будем считать родным. остаться НАРОДОМ, а не населением.

Ольга ПОПОВА

■ Створено сайт Всеукраїнського конкурсу

# «Кращий державний службовець»

З метою поширення позитивного досвіду щорічного Всеукраїнського конкурсу «Кращий державний службовець» створено вебсайт «Спільнота кращих державних службовців» — www.kds.org.ua, який є корпоративною соціальною мережею учасників, організаторів та партнерів Конкурсу.

Згідно з постановою Кабінету Міністрів України від 19 вересня 2007 року №1152 в Україні з 2008 року започатковано проведення щорічного Всеукраїнського конкурсу «Кращий державний службовець». Конкурс проводиться за двома номінаціями «Кращий керівник» та «Кращий спеціаліст» у три тури. Сайт дозволяє спілкуватися групі професійних користувачів, об'єднаних спільними інтересами. Проект створено за ініціативи учасників та переможців конкурсу «Кращий державний службовець — 2010» та покликаний об'єднати у віртуальній Інтернет-спільноті конкурсантів, експертів, організаторів та всіх небайдужих з метою обміну професійним досвідом, корисною інформацією, обговорення проблемних питань тощо.

Обмін думками, знаннями та досвідом; надання можливості учасникам висловити свої професійні ідеї, пропозиції, поділитися своїми враженнями та емоціями, висловити подяку та шану; обговорення проблемних питань, з якими учасники зіткнулися під час Конкурсу та пошук шляхів їх вирішення— ось головна ідея створення Спільноти.

Інформація, яку державний службовець вважає актуальною, необхідною, креативною та вартою уваги, знайде своє місце на сайті Спільноти, кожен буде почутий та побачений. І будемо сподіватися, що ваші думки та пропозиції стануть дієвим механізмом та поштовхом для тих, хто зацікавлений у змінах на краще.

Підготовлено Управлінням державної служби Головдержслужби України в Харківській області

#### ■ УПСЗН повідомляє

Для запобігання нещасних випадків з людьми в зимовий період нагадуємо основні правила поведінки під час ожеледиці та на льоду:

- обходьте металеві кришки люків (як правило вони покриті льодом);
- не прогулюйтеся з самого краю проїжджої частини дороги:
- не перебігайте проїжджу частину дороги під час снігопаду та в ожеледицю;
- пересуваючись містом у період танення льоду, слід бути особливо уважним, проходячи повз будинки чи біля високих дерев, спершу необхідно впевнитись у відсутності загрози падіння льодових наростів;
- у жодному разі не можна виходити на тонкий лід та перевіряти його міцність ударом ноги, а обов'язково використовувати для цього палицю;
- не можна також стрибати та бігати по льоду, збиратися великими групами на одному місці;
- не дозволяйте дітям без вашого нагляду гратися поблизу річок, ставків.

А якщо вам раптом доведеться стати свідком нещасного випадку, телефонуйте до служби порятунку «101».

I. В. Хименко, начальник управління праці та соціального захисту населення

## Офіційний сайт газети «Трибуна трудящих»: www.tribune.kharkov.ua

#### ■ До уваги!

#### Порядок закінчення навчального року, проведення ЗНО — 2011 та державної підсумкової атестації у 2010/2011 н. р.

У цьому навчальному році навчальні заняття у 1–10 класах завершуються 26 травня 2010 р., а в 11 класах — 18 травня.

Після завершення навчальних занять у загальноосвітніх навчальних закладах 27 травня проводиться свято «Останній дзво-

Документи про повну загальну середню освіту вручаються випускникам 28 травня 2011 р. на урочистих зборах.

Після завершення занять у 1-4-х класах проводяться навчальні екскурсії, а у 5–8-х і 10-х класах — навчальні екскурсії та навчальна практика:

- з 27 травня по 1 червня (4 дні) для учнів 1–4-х класів (не більше 3-х академічних годин на день);
- з 31 травня по 15 червня (10 днів) для учнів 5-6-х класів (по 3 академічні години), 7–8-х класів (по 4 академічні години), 10-х класів (по 5 академічних годин на день).

У 4-х класах державна підсумкова атестація проводиться з 16 по 20 травня із української мови та читання (мови навчання), математики.

Державна підсумкова атестація з української мови та читання українською мовою у загальноосвітніх навчальних закладах з російською мовою навчання мають такі ж завдання.

У 9-х класах державна підсумкова атестація проводитиметься з 31 травня по 18 червня.

Атестація в основній школі проводиться з п'яти предметів: української мови, математики, географії, біології, а також іноземної мови чи іншого гуманітарного предмета за вибором навчального закладу.

З усіх обов'язкових предметів атестація проводиться письмово за збірниками, рекомендованими МОН.

Державна підсумкова атестація з української мови для випускників 9-х класів (диктант) проводитиметься 31 травня.

Державна підсумкова атестація для випускників 11-х класів проводиться з трьох предметів з 20 по 26 травня у письмовій формі за збірниками завлань:

- 20 травня з української мови (переказ, обов'язково);
- 23 травня з історії України або математики (обов'язково для учнів, які навчалися у класах універсального профілю) або профільного предмета (для учнів, які навчалися у класах з профільним навчанням);

– 26 травня з предмета за вибором.

Результати державної підсумкової атестації виставляються у додатки до атестатів про повну загальну середню освіту у графі «державна підсумкова атестація» та враховуються при визначенні середнього балу атестата.

#### Продовжується реєстрація на зовнішнє незалежне оцінювання 2011 року, яка завершиться о 24.00 28 лютого 2011 року.

Зовнішнє незалежне оцінювання навчальних досягнень випускників загальноосвітніх навчальних закладів, які вирішили стати студентами вищих закладів освіти, відбудеться з 2 до 24

Під час зовнішнього оцінювання абітурієнти будуть складати тести з української мови та літератури (обов'язково), математики, історії України, фізики, хімії, географії, біології, англійської, німецької, французької, іспанської мов. Уперше у 2011 р. абітурієнти отримають можливість скласти тест із російської

Тести з математики, історії України, фізики, хімії, географії, біології за бажанням абітурієнтів будуть перекладені російською, угорською, молдавською, польською, румунською, кримськотатарською мовами

#### Графік проведення ЗНО-2011

Українська мова та література — 02.06.2011, 03.06.2011;

Іноземні мови — 06.06.2011;

Математика — 08.06.2011;

m Pociйська мова - 10.06.2011: Біологія — 14.06.2011;

Історія України — 16.06.2011; Фізика — 20.06.2011;

Географія — 22.06.2011;

Хімія — 24.06.2011.

Оприлюднення результатів ЗНО — до 05.07.2011 р.

Прийом заяв та документів від вступників на навчання на основі базової або повної загальної середньої освіти на денну форму навчання розпочинається 1 липня і закінчується 31 липня. Прийом заяв та документів від осіб, які для вступу на навчання мають проходити творчі конкурси у вищих навчальних закладах, закінчується 17 липня. Творчі конкурси проводяться у декілька сесій з 10 липня до 31 липня.

Прийом документів від осіб, які вступають на основі повної загальної середньої освіти і мають складати вступні екзамени у вищих навчальних закладах, закінчується 22 липня.

Вступні екзамени проводяться з 23 липня до 31 липня.

Рейтинговий список вступників, які вступають на основі повної загальної середньої освіти, із зазначенням рекомендованих до зарахування оприлюднюється 1 серпня.

Зарахування вступників на денну форму навчання:

- за державним замовленням не пізніше 10 серпня;
- за кошти фізичних та юридичних осіб після зарахування на місця державного замовлення відповідного напряму (спеціальності), але не пізніше 25 серпня.

Відділ освіти ХРДА

# ПЕДАГОГОВ НОВЫЙ **РИОВЫЕ ЛИЦА** РУКОВОДИТЕЛЬ



Ольга ПОПОВА, фото Марии ЗАЙЦЕВОЙ

Начальника отдела образования и науки Харьковской райгосадминистрации представили руководителям учреждений образования в начале недели. Анатолия Червоного, проработавшего на этом посту четыре года, сменила Ольга Бабельчук, до этого работавшая директором 23-й гимназии г. Харькова.

Глава Харьковской райгосадминистрации Виталий Збукарь поблагодарил Анатолия Сергеевича, отметив, что в сфере образования наш район демонстрировал успехи на всех уровнях. Победы наших учащихся во всевозможных олимпиалах по базовым дисциплинам, высокий уровень МАНовских работ школьников — все это говорит о том, что коллектив педагогов нашего района под руководством Анатолия Червоного постоянно совершенствовался и работал успешно.

Собравшиеся бурными аплодисментами и даже слезами приветствовали своего, теперь уже бывшего, руководителя, который тоже не смог скрыть волнения. В своем выступлении Анатолий Сергеевич подчеркнул, что благодарен всем присутствующим за совместную работу, за доброе отношение и понимание, и выразил надежду, что и с новым руководителем планка, которую подняли педагоги и школьники нашего района в области, останется на уровне.



— Я понимаю всю меру ответственности, тот объем работы, который беру на себя, - сказала в своем выступлении Ольга Бабельчук. — Знаю, какие непростые задачи стоят перед нами, и верю, что совместными усилиями мы их успешно будем решать. Верю, что мы будем двигаться только вперед, как это было под руководством Червоного Анатолия Сергеевича..

Председатель районной профсоюзной организации работников образования Нина Гунченко вручила цветы Ольге Ивановне и Анатолию Сергеевичу, тепло поблагодарив его за долгие годы совместной работы (прежде, чем возглавить районный отдел образования и науки, Анатолий Сергеевич много лет был директором одной из мерефянских школ), отметив, что педагогам района, большинство из которых — женщины, было приятно работать под руководством мужчины.

Я верю, что и под руководством такой обаятельной дамы, которая является профессионалом — педагогом и руководителем, мы будем чувствовать себя не менее уверенно и комфортно. А вам, Анатолий Сергеевич, мы хотим сказать одно: где бы ни были, вы всегда останетесь нашим другом, советчиком и близким человеком.

После собрания мы взяли короткое интервью у Ольги Бабельчук.

Да. район большой и ответственность колоссальная, — говорит Ольга Ивановна. — Я обязательно в ближайшее время объеду все учреждения образования, познакомлюсь с людьми. Надеюсь на взаимопонимание и плодотворную совместную работу.

Остается только добавить, что педагоги, с которыми мы пообщались, были единодушны: все надеются, что с приходом нового руководителя обязательно будет привнесено что-то новое, но старые добрые традиции останутся.

#### На часі

## Ми обираємо ЖИТТЯ!

мації зустрічаються тривожні сигнали про екологічні негаразди планети Земля. Питання подальшого існування ЖИТТЯ на Землі порушуються на міжнародному рівні. Ми, молоде покоління, навіть у далекому від світової науки селі Глибоке, не можемо стояти осторонь від цих проблем. Ми — за майбутне! За здорову націю! За щасливе життя! Бо існування без екологічно чистого середовища неможливе. Учнівська організація Глибоківської школи «Моноліт» пріоритетним напрямком своєї діяльності обрала покращення екологічної ситуації в рідному краї. Розпочали ми зі своєї школи, зі свого

Все частіше в засобах масової інфорсела, із просвітницької роботи, оскільки інших. Журі конкурсу довірило нам, щоб вирішити проблему, про неї треба знати. У 2005 році активісти учнівського самоврядування створили екологічну агітбригаду «Земляни», яка завоювала авторитет у громадськості не тільки словами, а й справами. Нещодавно юні екологи Харківського району звітували про свою роботу на зональних оглядахконкурсах екологічних агітбригад, проведення яких вже багато років ініціює відділ освіти Харківської районної державної адміністрації. Це дає нам можливість не тільки збиратися разом, ділитися проблемами, а ще й запропоновувати свої шляхи їх вирішення та переймати досвід

агітбригаді «Земляни», захищати честь шкіл Липецького напрямку на районному етапі конкурсу екологічних агітбригад 21 лютого 2011року.

За підтримку нашої діяльності хочемо подякувати голові Харківської районної ради Третяку Михайлу Володимировичу та голові Глибоківської сільської ради Кудікову Юрію Миколайовичу. Тільки всі разом — і діти, і дорослі — зможемо зберегти природу: зробити довкілля чистим, а світ безпечним. Ми, молоде покоління, обираемо ЖИТТЯ!

Вікторія ПЕСЕЦЬКА, учениця 10 класу Глибоківської 30Ш І—III ступенів

#### КРВ в Харківському районі роз'яснює:

Правові засади функціонування бюджетної системи України, її структура, принципи та основи бюджетного процесу викладено в Бюджетному кодексі України. Відповідно до статті 13 Бюджетного кодексу складовими частинами бюджету є загальний фонд та спеціальний фонд. Цією ж статтею визначено, що передача коштів між загальним та спеціальним фондами бюджету дозволяється тільки в межах бюджетних призначень шляхом внесення змін до закону про Державний бюджет України чи рішення відповідної ради. Платежі за рахунок спеціального фонду здійснюються в межах коштів, що надійшли до цього фонду на відповідну мету.

Витрати спеціального фонду бюджету мають постійне бюджетне призначення, яке дає право провадити їх виключно в межах і за рахунок відповідних надходжень до спеціального фонду згідно з законодавством, якщо законом про Державний бюджет України (рішенням про місцевий бюджет) не встановлено інше.

Розподіл бюджету на загальний та спеціальний фонди визначається законом про Державний бюджет України, яким до джерел формування спеціального фонду державного бюджету віднесено власні надходження бюджетних установ, що утримуються за рахунок коштів державного бюджету. Власні надходження бюджетних установ, які утримуються за рахунок відповідних місцевих бюджетів, належать до джерел формування спеціального фонду місцевих бюджетів. Порядок планування доходів та витрат бюджетної установи за загальним та спеціальним фондами здійснюється відповідно до Порядку складання розгляду затвердження та основних вимог до виконання кошторисів бюджетних установ, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 28.02.2002 р. №228.

Фонди бюджету Зазначений порядок містить вимоги щодо планування обсягу надходжень окремо за загальним та спеціальним фондом кошторису та їх розподіл за повною економічною класифікацією на

здійснення відповідних видатків згідно із

законодавством, а також на реалізацію

пріоритетних заходів, пов'язаних з ви-

конанням установою основних функцій.

Установи мають право брати бюджетні зобов'язання, витрачати бюджетні кошти на цілі та в межах, установлених затвердженими кошторисами.

При цьому розпорядник бюджетних коштів здійснює коригування обсягів узятих бюджетних зобов'язань за загальним фондом кошторису для проведення видатків з цих зобов'язань із спеціального фонду кошторису відповідно до бюджетного законодавства.

> Л. О. ПОД'ЯЧЕВА, заступник начальника КРВ в Харківському районі

#### Митниця повідомляє

## ПРО ВВЕДЕННЯ В ДІЮ НАКАЗІВ ХАРКІВСЬКОЇ ОБЛАСНОЇ МИТНИЦІ

09.02.2011 р. накази Харківської обласної митниці від 24.01.2011 р. №57 «Про затвердження Положення про постійну зону митного контролю в місці прибуття автотранспорту на території товариства з обмеженою відповідальністю «Євросклад-Сервіс», №58 «Про затвердження Положення про постійну зону митного контролю в місці прибуття автотранспорту на території товариства з обмеженою відповідальністю «Виробниче об'єднання «Авто-Холдінг», №59 «Про затвердження Положення про тимчасову зону митного контролю на території митного ліцензійного складу відкритого типу товариства з обмеженою відповідальністю «Євросклад-Сервіс», №60 «Про затвердження Положення про тимчасову зону митного контролю на території митного ліцензійного складу відкритого типу товариства з обмеженою відповідальністю «Євросклад-Сервіс» (Васищеве)», №61 «Про затвердження Положення про тимчасову зону митного контролю на території складу тимчасового зберігання відкритого типу товариства з обмеженою відповідальністю «Євросклад-Сервіс», №62 «Про затвердження Положення про постійну зону митного контролю на території сектору митного оформлення №2 відділу митного оформлення №5 митного поста «Товарний». №63 «Про затвердження Положення про постійну зону митного контролю на території відділу митного оформлення №5 митного поста «Товарний», №64 «Про затвердження Положення про постійну

зону митного контролю на території сектору митного оформлення №1 відділу митного оформлення №5 митного поста «Товарний», №65 «Про затвердження Положення про тимчасову зону митного контролю на території складу тимчасового зберігання товариства з обмеженою відповідальністю «Виробниче об'єднання «Авто-Холдінг» зареєстровані в Головному управлінні юстиції в Харківській області за №22/1130, 21/1129, 20/1128, 19/1127, 18/1126, 17/1125, 16/1124, 15/1123, 14/1122.

10.02.2011 р. накази Харківської обласної митниці від 25.01.2011 р. №79 «Про затвердження Положення про тимчасову зону митного контролю на території товариства з обмеженою відповідальністю «Техноком», №80 «Про затвердження Положення про тимчасову зону митного контролю на окремо визначених коліях залізничної станції «Харків-Ліски», №81 «Про затвердження Положення про тимчасову зону митного контролю на території товариства з обмеженою відповідальністю «Лікеро-горілчаний завод «АРГО», №82 «Про затвердження Положення про тимчасову зону митного контролю на території складу тимчасового зберігання закритого типу акціонерного товариства закритого типу «Харківський коксовий завод», №83 «Про затвердження Положення про постійну зону митного контролю на території відділу митного оформлення №4 митного поста «Товарний», що знаходиться за адресою: м. Харків, вул. Біологічна, 6», №84 «Про

затвердження Положення про тимчасову зону митного контролю на території митного ліцензійного складу відкритого типу дочірнього підприємства «МЛС ОПТОР» Харківського обласного споживчого товариства», №85 «Про затвердження Положення про тимчасову зону митного контролю на території складу тимчасового зберігання закритого типу публічного акціонерного товариства «Харківський плитковий завод», №86 «Про затвердження Положення про тимчасову зону митного контролю на території складу тимчасового зберігання відкритого типу Державного підприємства «Український центр транспортного сервісу «Ліски» (відкритий підкрановий майданчик), №87 «Про затвердження Положення про тимчасову зону митного контролю на території складу тимчасового зберігання відкритого типу Державного підприємства «Український центр транспортного сервісу «Ліски» (частина приміщення критого складу №1 — секція F)», №88 «Про затвердження Положення про тимчасову зону митного контролю на території складу тимчасового зберігання відкритого типу Державного підприємства «Український центр транспортного сервісу «Ліски» (частина приміщення критого складу №1 — секція D)». №89 «Про затвердження Положення про тимчасову зону митного контролю на території оглядового майданчика (рампи), розташованого на залізничній станції «Харків-Ліски», №90 «Про затвердження Положення про тимчасову зону митного контролю на території митного ліцензійного складу відкритого типу товариства з обмеженою відповідальністю «Т і П», №91 «Про затвердження Положення про постійну зону митного контролю у місці прибуття автотранспорту, розташованому на території залізничної станції «Харків—Ліски», №92 «Про затвердження Положення про постійну зону митного контролю на території відділу митного оформлення №4 митного поста «Товарний», №93 «Про затвердження Положення про постійну зону митного контролю на території контейнерного майданчика, розташованого на залізничній станції «Харків-Ліски», №94 «Про затвердження Положення про тимчасову зону митного контролю на території митного ліцензійного складу відкритого типу акціонерного товариства закритого типу «Харківський коксовий завод», №95 «Про затвердження Положення про тимчасову зону митного контролю на території складу тимчасового зберігання закритого типу відкритого акціонерного товариства «Харківський підшипниковий завод» зареєстровані в Головному управлінні юстиції в Харківській області за №№23/1131, 24/1132, 25/1133, 26/1134, 27/1135, 28/1136, 29/1137, 30/1138, 31/1139, 32/1140, 33/1141, 34/1142, 35/1143, 36/1144, 37/1145, 38/1146,39/1147

Повні тексти наказів знаходяться на сайті Вісника державних установ «Правове поле» за адресою http://www.site.kh.ua.

Утківська селищна рада Харківського району Харківської області III сесія VI скликання Рішення

від 13 січня 2011 року «Про бюджет Утківської селищної ради на 2011 рік» Утківська селищна рада

- 1. Установити загальний обсяг доходів місцевого бюджету на 2011 рік у сумі 455,576 тис. грн. Обсяг доходів загального фонду бюджету визначити у сумі 409,300 тис. грн., спеціального фонду бюджету 46,276 тис. грн., у тому числі бюджету розвитку 21,000 тис. грн. (додаток №1).
- 2. Затвердити загальний обсяг видатків місцевого бюджету на 2011 рік у сумі 455,576 тис. грн., у тому числі обсяг видатків загального фонду бюджету у сумі 409,300 тис. грн. та видатків спеціального фонду бюджету 46,276 тис. грн. за тимчасовою класифікацією видатків та кредитування місцевих бюджетів (додаток №2) та головними розпорядниками коштів (додаток №3)
- 3. Установити розмір оборотного касового залишку бюджетних коштів місцевого бюджету у сумі
- 4. Затвердити обсяги міжбюджетних трансфертів (додаток №4) на 2011 рік :
- дотації вирівнювання місцевим бюджетам у сумі 300,300 тис. грн.
- 5. Установити, що перерахування дотації вирівнювання місцевим бюджетам (коштів, що передаються до районного бюджету) здійснюється шляхом застосування нормативів щоденних відрахувань від надходжень доходів до загального фонду державного бюджету (відповідного місцевого бюджету) згідно із додатком №4 до цього рішення.
- 6. Затвердити перелік захищених статей видатків загального фонду місцевого бюджету на 2011 рік за їх економічною структурою:
  - оплату праці працівників бюджетних установ;
- нарахування на заробітну плату;
- придбання медикаментів та перев'язувальних матеріалів;
- забезпечення продуктами харчування;
- оплату комунальних послуг та енергоносіїв;
- поточні трансферти населенню;
- поточні трансферти місцевим бюджетам.
- 7. Затвердити в складі видатків місцевого бюджету кошти на реалізацію державних та регіональних галузевих програм на загальну суму 0,4 тис. грн. (додаток №5).
- 8. Надати право Утківській селищній раді отримувати в Головному управлінні Державного казначейства України в Харківському районі позики на покриття тимчасових касових розривів, пов'язаних із забезпеченням захищених видатків загального фонду і середньострокові позики на суми невиконання у відповідному звітному періоді розрахункових обсягів доходів, що враховуються при визначенні обсягу міжбюджетних трансфертів та його керівнику на підписання відповідних договорів.
- 9. Головним розпорядником коштів місцевого бюджету забезпечити в першочерговому порядку потребу в коштах на оплату праці працівників бюджетних установ відповідно до встановлених законодавством України умов оплати праці та розміру мінімальної заробітної плати, на проведення розрахунків за електричну енергію, природний газ, оплати інших енергоносіїв та послуги зв'язку, які споживаються бюджетними установами. Затвердити ліміти споживання енергоносіїв у натуральних показниках виходячи з обсягів відповідних бюджетних асигнувань (додаток №6)
- 10. Надати право селищній раді розміщувати в державних банках на умовах депозитних договорів тимчасово вільні залишки коштів місцевого бюджету для отримання додаткових доходів, відповідно до ст. 69 Бюджетного Кодексу України
- 11. Надати право виконавчому комітету Утківської селищної ради приймати рішення щодо перерозподілу видатків за економічною та функціональною класифікаціями, в межах загального обсягу його бюджетних призначень по загальному та спеціальному фондах місцевого бюджету з наступним затвердженням даного рішення на черговій сесії ради.
  - 12. Лодатки №1—6 до пього рішення є його невід'ємною частиною.
- 13. Контроль за виконанням даного рішення покласти на постійну комісію з питань бюджету та економічного розвитку території.

Н. А. КАЛЯКА. Утківський селишний голова

Тернівська сільська рада Харківська область, Харківський район

#### III сесія VI скликання Рішення

від 10. 01.2011 р.

с. Тернова

«Про затвердження бюджету Тернівської сільської ради на 2011 рік»

Згідно зі ст. 77 Бюджетного кодексу України та зі статтею 26 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» Тернівська сільська рада

#### ВИРІШИЛА:

- 1. Установити загальний обсяг доходів бюджету Тернівської сільської ради на 2011 рік у сумі 718,3 тис. грн. Обсяг доходів загального фонду бюджету у сумі 679,3 тис. грн., спеціального фонду бюджету 39,2 тис. грн. (додаток №1) в т. ч. б/р —19,2 тис. грн.
- 2. Затвердити загальний обсяг видатків бюджету Тернівської сільської ради на 2011 рік у сумі 718,3 тис. грн. у тому числі обсяг видатків загального фонду бюджету у сумі 679,3 тис. грн, та видатків спеціального фонду бюджету 39,2 тис. грн. , за тимчасовою класифікацією видатків та кредитування місцевих бюджетів (додаток №2) та головними розпорядниками коштів (додаток№3).
- 3. Установити розмір оборотного касового залишку Тернівської сільської ради у сумі
- 4. Затвердити обсяги міжбюджетних трансфертів (додаток №4) на 2011 рік:
- дотації вирівнювання місцевого бюджету Тернівської сільської ради в сумі
- 5. Затвердити перелік захищених статей видатків загального фонду бюджету:
- оплата праці працівників бюджетних установ (код 1110);
- нарахування на заробітну плату (код 1120);
- забеспечення продуктами харчування (код 1133);
- оплата енергоносіїв (код 1160); — трансферти населенню (код 1340);
- паточні транферти місцевим бюджетам (код 1320).
- 6. Затвердити в складі видатків бюджету Тернівської сільської ради кошти на реалізацію державних та регіональних галузевих програм на загальну суму 24,2 тис. грн. (додаток №5, №6).
- 7. Добавити на проведення розрахунків за електроенергію, водопостачання, вугілля та послуги зв'язку, які споживаються бюджетними установами, не допускаючи Заборгованості по цих видатках. Затвердити ліміти споживання енергоносіїв у фізичних обсягах на 2011 рік (додаток №7, №2).

Тернівської сільської ради забеспечити укладання угод по кожному виду енергоносіїв у межах встановлених відповідним головним розпорядником бюджетних коштів обгрунтованих лімітів споживання у натуральних одиницях відповідно до встановлених асигну-

- 8. Надати Тернівській сільській раді отримувати в головному управлінні Державного казначейства України в Харківській області позики на покриття тимчасових касових розривів, пов'язаних із забеспеченням захищених видатків загального фонду і середньо строкові позики суми не виконання у відповідному звітному періоді розрахункових обсягів доходів, що враховуються при визначенні обсягу між бюджетних трансфертів, та його керівнику — на підписання відповідних договорів.
- 9. Надати право виконавчому комітету на розподіл вільних коштів місцевого бюджету, що створився 01.01.2011 року та перевиконання доходної частини бюджету за погодженням з постійною комісією з питань фінансів та бюджету сільської ради, згідно з чинним законодавством з послідуючим затвердження на сесії сільської ради.
  - 10. Додаток №1—7 до цього рішення є його невід'ємною частиною.
- 11. Контроль за виконанням цього ріщення покласти на постійну комісію з питань фінансів та бюджету.

А. Є. СТРЕБКОВ, сільський голова



■ Знаете ли вы...

## Что подарить на 23 февраля

Поздравлять принято всех мужчин независимо от их отношений с армией. А раз так, то с наступлением февраля женщинам стоит задуматься о подарках.

Мужчинам часто не нравятся те подарки, которые женщины им дарят на 23 февраля. Носки, трусы, одеколоны, средство для бритья, подзавядшая гвоздичка, бритвы, расчески, открытки, брелоки, галстуки... Часы, зеркала, ножи также занесены в «черный список» самых нежеланных мужских подарков на этот праздник, ибо несут в себе негативный подтекст и символизируют пренебрежительное отношение к самому одаряемому мужчине.

У «сильного пола» нередки достаточно дорогостоящие желания: получить в подарок в День защитника Отечества ноутбук, GPS-навигатор, карманный ПК, новый большой монитор для компьютера или вообще новый компьютер со скоростным Интернетом, электро-гитару и бас-гитару, цифровую фотокамеру, набор электроинструментов, детскую игровую приставку, руль к компьютеру или гламурный мужской журнал.

Дорогой алкоголь в элитной, красивой упаковке — беспроигрышный подарок на 23 февраля. Коллеге по работе можно с чистой совестью дарить элегантные и долговечные ручки Parker, мужскую чашку для питья чая на работе, большие, солидные канцелярские письменные наборы для стола, шахматы или мобильный небольшой сейф.

Рационалистам дарите традиционные полезные подарки, немного приукрасив их. На ручках и кружках можно сделать поздравительную надпись, на майки и бейсболки — нанести любой рисунок. В небольшом дружном коллективе дамы могут подарить мужчинам футболки со своим изображением или паззл. На картонную мозаику можно поместить изображение коллектива, вид из офисного окна или портрет начальника.

Бывшим и настоящим военным в День защитника Отечества скорее всего понравятся муляжи древнего оружия, например, луки со стрелами, настоящие шкуры ликих животных, служащим морского флота — компасы. Мужчина-рыбак по достоинству оценит классную, навороченную удочку или спиннинг.

Семейным людям понравится шашлычный набор для пикника с родными на природе. Мужчине — любителю экстрима — можно со спокойной душой в День защитника Отечества дарить сертификаты на езду на квадроциклах, полеты на самолетах и вертолетах, прыжок на парашюте, езду на настоящих гоночных машинах и мотоциклах, обучение трюкам каскадеров, и другие экстремальные и однозначно необычные, оригинальные подарки, ссылки на которые можно найти на сайтах в Интернете.

Мальчики в восторге, когда получают в День защитника Отечества такой дорогой и такой нужный в столь юном возрасте подарок как оптический прибор — бинокль или же самый настоящий металлоискатель! Телескоп — тоже яркая мечта многих мальчишек. Тогда детская фантазия просто не знает границ, равно, как и благодарность пока еще маленького но все равно отважного защитника Отечества.

Папа и дедушка скорее всего оценят по достоинству практичный подарок, о котором они уже давно мечтали, и наверняка вам говорили — например, удочку или билеты на игру любимой футбольной команды. Хотя, тут пойдут на «Ура!» те же поделки своими руками.

Если не знаете вкусов и желаний своего мужчины — значит прямо спросите его, что он хочет получить в подарок на 23 февраля! Это так просто! Одежду — брюки, рубашки и пиджаки мужчинам в День защитника Отечества можно дарить, только если они добровольно выразили такое желание и сами выбрали себе модели мужской одежды.

Таким образом, в День защитника Отечества надо дарить нашим любимым мужчинам подарки от всей души и кошелька. Помните, что цель — не вручение подарка, а хорошее настроение и улыбка, которую он вызовет.

#### Оголошення

Аренда посуточно свои 1-комн. квартиры, Центр, евродизайн, мебель, техника, кондиционер. Тел.: 0-50-323-45-33, 0-63-671-21-64, 706-08-61.

Автошкола «Автомобилист» производит подготовку водителей всех категорий по низким ценам. М. «Московский проспект» ул. Энергетическая, 9-А. (Лиц. АА. 903054. ДАК. ДАИ.МВС. 27/10/2010). Тел.: 738-40-20, 0-63-779-01-82, 0-67-724-44-81, 0-50-040-34-66.

#### Страницу подготовила Нелли БЕЛИК

#### Ответы на сканворд в №12

По горизонтали: Шоколад. Кошка. Агата. Стрит. Пли. Миома. Ог. Одиночество. Дерчаги. Ани. Пей. Каас. Сердце. Николас. Тут. Окно. Па. Ик. Кси. Ом. Ва. Капрезе. Эфиопка. Юродивый.

По вертикали: Купидон. Иосиф. Рикки. Он. Ко. Лосап. Ласточка. ПК. Диаспора. Дар. Аме. Гимнаст. Зю. Катион. Уивер. Очистка. Карме. Аспр. Шип. Тед. Ловиц. Иго. Елисей.

# — КИСЛАЯ РАДОСТЬ

На наших прилавках нередко можно встретить маленькие зеленые плоды, очень похожие на лимон.

По вкусу лайм похож на лимон, но мельче. Плод покрыт более тонкой кожурой, не обладающей таким сильным ароматом, как у лимона. Лайм очень сочный и не имеет семян. Его вырашивают в тропиках. В Европе лайм стал пользоваться популярностью тогда, когда вошел в моду мексиканский алкогольный напиток текила, который употребляют обязательно с ломтиком лайма.

Цену цитрусовым знали еще древние мореплаватели. Было подмечено, что они обладают свойством защищать человеческий организм от всевозможных болезней. Лайм по составу очень похож на лимон, содержит много аскорбиновой кислоты, витамины группы В, лимонную и другие кислоты. Плоды рекомендуют при лечении авитаминозов, при гипертонической болезни. При болезнях почек сок лайма лобавляют в чай.

Продаются лаймы круглый год. Самыми сочными являются тонкокожие и гладкие лаймы. Плоды должны быть блестящими и равномерно окрашенными в зеленый цвет — это доказательство того, что лаймы спелые. В прохладном месте они хранятся от 10 до 20 дней. Так же как и лимон, лайм добавляют в чай, подают к рыбным блюдам. Ими ароматизируют прохладительные и алкогольные напитки. Тертая цедра лайма придает особый аромат десертам и соусам.

Лайм родом из Индии. Являясь прямым родственником лимона и апельсина, лайм превосходит другие цитрусовые по содержанию витамина С, жизненно важного для нашего организма. Витамин С (аскорбиновая кислота) нормализует уровень холестерина в крови, предупреждая развитие атеросклероза, он отдаляет и замедляет процесс старения клеток, стимулирует образование особого белка коллагена, от которого во многом зависят упругость и эластичность кожи.

Лайм — отличный транквилизатор, он успокаивающе действует на нервную систему, улучшает общее самочувствие, поднимает настроение. Современные исследования позволяют утверждать: индийский цитрус способен побороть зимнюю усталость, плаксивость, подавленность, повышенную раздражительность и нервозность

Сок лайма содержит калий, который в сочетании с витамином С укрепляет и делает эластичными стенки капилляров — мельчайших кровеносных сосудов, снабжающих кровью кожные покровы. Органические кислоты (например лимонная и яблочная), присутствующие в лайме. способствуют усвоению железа главного кроветворного элемента.

Кроме того, в лайме содержатся кальций и фосфор, необходимые для строительства, роста и сохранения зубов. Эти два минерала — надежные защитники зубов от кариеса и образования зубного налета: препятствуют росту бактерий, укрепляют и восстанавливают зубную эмаль. Они оказывают противовоспалительное, укрепляющее действие на десны, предотвращая их кровоточивость. А аскорбиновая кислота и органические кислоты обладают отбеливающим эффектом.

Благодаря своим составляющим лайм надежно укрепляет иммунитет, позволяет легче переносить простудные заболевания и ускоряет выздоровление.

## Салат «Офицерский»

Ингредиенты: 2 вареных картофелины, 1 сырая морковь, 1 банка белой консервированной фасоли, 2 вареных яйца, 100 г ветчины, чернослив (размоченный, без косточки) — 10 шт., паприка (красная молотая), майонез

#### Способ приготовления:

Выложить слоями, лучше в прозрачный салатник. Каждый слой смазать майонезом. 1-й слой: картофель натереть на крупной терке. 2-й слой: морковь также на крупной терке. 3-й слой: фасоль без жидкости. 4-й слой: яйцо — на крупной терке. 5-й слой: ветчину порезать соломкой. 6-й слой: чернослив порезать на кусочки. Сверху немного посыпать паприкой



#### Авторский сканворд

	17	A. A.		₩	Скотланд-  и хорей	▼		Æ	Нота «Метр» Ж. Верна	7	Спортивн лодка Ограни- чение	<b>-</b>		₩		
					Экипаж судна		X/ф « о солдате»  Смехова	-	<b>†</b>		<b>*</b>		Друг Маугли Японский барабан		Часть чайника Миллиар- дер (Грец.)	Крик ямщика
				*						«Элемен- тарно,!» Село в Харьк. обл	-		<b>*</b>		<b>†</b>	*
	<b>*</b>					AE NTRE	1	*		<b>*</b>		Акте, певица Марка самолета	-			
		Военный объект Моне, художник	Йоко, вдова Джона Леннона		5E	РЛИ РЛИ	HA		Венгерск. шахматист Скрытие	<b>-</b>		<b>†</b>				 спирит
	4		<b>*</b>		100				клукс- клан	<b> </b>				Франц. монета (до 1947 г.)	-	*
		Дно в старину	*		₹	Столица Анголы Дональд 	<b>→</b>		<b>†</b>		to of	7	<b> </b>			
	4	₩		«Живые» деньги  Джексон		7-й судия Израиль- ский (Библия)		Рапорт Женское имя					Гора в Греции Эстакада	Актер Жао, x/ф «Кара- те-пацан»	-	
	Агенство нац. безо- пасности (США)		Твердая <u>вода</u> Силы (миф. шумеров)	_\ <b>-</b>		<b>†</b>		<b>†</b>	Коммуна в Герма- нии							
	<b>*</b>		<b>*</b>						<b>†</b>	Куриное слово	Теле- видение (аббрев.)					4
		Гормон экстрима Атака с воздуха		«Вечный город» Говор	<b>-</b>					<b>*</b>	<b>†</b>	3,14				
	4															

Прием объявлений и рекламы на пунктах приема и по телефонам: 15-66, 369-15-66 (для абонентов г. Харькова); 02-369-15-66 ( для абонентов Харьковской обл. — бесплатно



Видавець: редакція газети «Трибуна трудящих»

Наш сайт http://www.tribune.kharkov.ua

Свідоцтво про державну реєстрацію ХК №1518-259ПР від 29.04.2009 р Засновники amax Харківська районна рада

Харківська районна лержавна адміністрація

http://www.khrda.gov.ua

Виходить шосереди та шосуботи українською та російською мовами Адреса редакції:

61052, м. Харків, вул. Червоноармійська, 4 **E-mail:** Tribuna2009@mail.ru Тел. 712-37-10. Тел./факс 712-00-56. В. о. головного редактора: Микола Хорошев Відповідальний за випуск: Ольга Попова Літературний редактор: Ганна Положій. Верстка: Інна Денисенко

Редакція залишає за собою право редагувати і скорочувати текст. Відповідальність за зміст та достовірність інформації у публікаціях несе автор, а в рекламних матеріалах (®) — рекламодавець. Редакція не завжді поділяє позицію авторів. Листи, рукописи і фотокарт ки не рецензуються і не повертаються. Листування з читачами тільки на сторінках газети. При використанн матеріалів посилатися на газету обов'язково.

Газета надрукована у друкарні ВАТ «Видавництво «Харків». Московський просп., 247, МСП, Харків, 61037.

Зам. 9-Тираж 3420 примірників.